

INSTRUCTION MANUAL

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Choose a location which will receive as much as possible sunlight for your solar shower.
2. Mount the lower stand with shower base(B) to concrete slab or wood base with four bolts, washers and nuts(K). We recommend to use wrench.
3. Attach shower head(D) with gasket(G) connection ball(M) and plastic nut(L) to the extension pipe(E). Attach the extension pipe(E) with gasket(F) into the thread of the upper stand(A). Adjust this parts only with your hands. Do not use a wrench
4. Put the O-ring(C) onto the lower stand(B).
5. Lift the upper stand(A) onto the lower stand(B). Connect the hoses.
6. Turn the locking ring clockwise to connect the two stands(A+B). Handle and shower head(D) need to face the same direction.

INITIAL SET UP OF THE SOLAR SHOWER

1. Open the handle and turn it to position "hot". This ensures that no air pockets are trapped in the hoses while filling with water.
2. Attach your garden hose to the hose connector(1). Turn on the water to fill the solar shower. It will take some minutes to fill up the solar shower.
3. When the water flows out of the shower head(D) turn the handle off. Now the solar shower begins to heat the water
4. Depending on available sunlight and outside temperature, the solar shower will take about two hours to fully heat the water.
5. Water temperature in the solar shower can reach up to 60 °C during strong sunshine.

WARNING: To avoid scald, pay attention to turn the handle to "cold" water position before using the solar shower. Then adjust the desired temperature.

WINTERIZATION

1. Turn off and disconnect the garden hose.
2. Open the handle and turn it to position "hot" to allow the water to drain out of the hoses and solar shower (This takes approx. 8-10 minutes). Do not touch or turn the handle while draining, otherwise the water will stop draining out.
3. Turn the locking ring counter-clockwise to unthread the upper stand(A) from the lower stand(B). After this, please disconnect the hose connection. Now the water can run out of the solar shower.
4. Disassemble the lower stand(B) and pour the remaining water out of the solar shower.
5. Clean and dry all solar shower parts.
6. Store all solar shower parts indoors and in a dry place during winter season to prevent frostbite

ATTENTION:

- Do not use salt or other anti-freezing methods.
- Recommended water pressure: maximum 3.5 bars. Not under any circumstances should the solar shower be operated by an additional pump or domestic water supply.
- The heating of the water results in an expansion of the water. This allows the water to escape minimally out of the shower head.
- During initial use of the shower in order to rid of plastic and oil smell, please let water run out for several minutes and clean the shower inner parts with flowing water.

BEDIENUNGSANLEITUNG

MONTAGEANLEITUNG

1. Wählen Sie für Ihre Solardusche einen Standort, der möglichst viel Sonnenlicht erhält.
2. Montieren Sie den unteren Teil der Säule mit Duschsockel (B) mit vier Schrauben, Unterlegscheiben und Einschlagdübeln (K) auf einer Betonplatte oder einem Holzboden. Wir empfehlen die Verwendung eines Schraubenschlüssels.
3. Befestigen Sie den Duschkopf (D) mit der Dichtung (G), dem Kugelgelenk (M) und der Kunststoffmutter (L) am Verlängerungsrohr (E). Befestigen Sie das Verlängerungsrohr (E) mit Dichtung (F) im Gewinde des oberen Säulenteils (A). Keinen Schraubenschlüssel verwenden.
4. Setzen Sie den O-Ring (C) auf das untere Säulenteil (B).
5. Setzen Sie den oberen Säulenteil (A) auf den unteren Säulenteil (B). Schließen Sie die Schläuche an.
6. Drehen Sie den Verschlussring im Uhrzeigersinn, um die beiden Säulenteile (A + B) zu verbinden. Griff und Duschkopf (D) müssen in die gleiche Richtung zeigen.

ERSTINSTALLATION DER SOLARDUSCHE

1. Öffnen Sie den Griff und drehen Sie ihn auf die Position "heiß". Dadurch wird sichergestellt, dass beim Befüllen mit Wasser keine Luftblasen in den Schläuchen eingeschlossen werden.
2. Schließen Sie Ihren Gartenschlauch an den Schlauchanschluss (J) an. Drehen Sie das Wasser auf, um die Solardusche zu füllen. Es wird einige Minuten dauern, bis die Solardusche gefüllt ist.
3. Sobald das Wasser aus dem Duschkopf (D) fließt, drehen Sie den Griff zurück. Jetzt beginnt die Solardusche, das Wasser zu erwärmen.
4. Je nach Sonneneinstrahlung und Außentemperatur benötigt die Solardusche etwa zwei Stunden, um das Wasser vollständig aufzuheizen.
5. Die Wassertemperatur in der Solardusche kann bei starkem Sonnenschein bis zu 60° C erreichen.
6. **WARNUNG:** Um Verbrühungen zu vermeiden, achten Sie darauf, den Griff auf "kaltes" Wasser zu stellen, bevor Sie die Solardusche benutzen. Stellen Sie dann die gewünschte Temperatur ein.

ÜBERWINTERUNG

1. Drehen Sie die Leitung am Gartenschlauch zu und entfernen Sie ihn.
2. Öffnen Sie den Griff und drehen Sie ihn auf die Position "heiß", damit das Wasser aus den Schläuchen und der Solardusche abfließen kann (dies dauert ca. 8 - 10 Minuten). Berühren oder drehen Sie den Griff während des Ablassens nicht, da sonst das Wasser nicht mehr abläuft.
3. Drehen Sie den Verschlussring gegen den Uhrzeigersinn, um den oberen Teil der Säule (A) vom unteren Teil (b) abzuschrauben. Danach ziehen Sie bitte den Schlauchanschluss ab. Nun kann das Wasser aus der Solardusche ablaufen.
4. Entfernen Sie den unteren Säulenteil (B) und gießen Sie das restliche Wasser aus der Solardusche.
5. Reinigen und trocknen Sie alle Teile der Solardusche.
6. Bewahren Sie alle Teile der Solardusche während der Wintersaison drinnen an einem trockenen Ort auf, um Frostschäden zu vermeiden.

ACHTUNG:

- Verwenden Sie kein Salz oder andere Gefrierschutzmittel
- Empfohlener Wasserdruck maximal 3,5 bar. Die Solardusche darf auf keinen Fall mit einer zusätzlichen Pumpe oder Hauswasserleitung betrieben werden.
- Durch die Erwärmung des Wassers kommt es zu einer Ausdehnung des Wassers. Dadurch kann das Wasser minimal aus dem Duschkopf entweichen.
- Bei der ersten Benutzung der Dusche lassen Sie bitte das Wasser einige Minuten lang ablaufen, um den Plastik- und Ölgeruch zu beseitigen, und reinigen Sie die Innenteile der Dusche mit fließendem Wasser.

NOTICE D'UTILISATION

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Installez votre douche solaire dans un emplacement qui soit exposé à la lumière du soleil autant que possible.
2. Montez la partie inférieure de la colonne dotée du socle de douche (B) sur une dalle en béton ou un plancher en bois à l'aide de quatre vis, rondelles et chevilles à frapper (K). Nous recommandons l'utilisation d'une clé de serrage.
3. Fixez le pommeau de douche (D) au tube prolongateur (E) à l'aide du joint (G), du joint à rotule (M) et de l'écrou en plastique (L). Fixez le tube prolongateur (E) équipé du joint (D) dans le filetage de la partie supérieure de la colonne (A). N'utilisez pas de clé de serrage.
4. Placez le joint torique (C) sur la partie supérieure de la colonne (B).
5. Installez la partie supérieure de la colonne (A) sur la partie inférieure de celle-ci (B). Raccordez les tuyaux.
6. Tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour relier les deux parties de la colonne (A + B). La poignée et le pommeau de douche (D) doivent être orientés dans la même direction.

PREMIÈRE INSTALLATION DE LA DOUCHE SOLAIRE

1. Ouvrez la poignée et tournez-la sur la position « chaud ». Cela évite que des bulles d'air ne soient enfermées dans les tuyaux.
2. Raccordez votre tuyau d'arrosage au raccord de tuyau (J). Ouvrez l'eau pour remplir la douche solaire. Le remplissage de la douche solaire va durer quelques minutes.
3. Fermez la poignée en la tournant vers l'arrière lorsque l'eau s'écoule du pommeau de douche (D). La douche solaire commence à présent à chauffer l'eau.
4. La douche solaire a besoin d'environ deux heures pour chauffer complètement l'eau en fonction de l'ensoleillement et de la température extérieure.
5. La température de l'eau dans la douche solaire peut atteindre 60° C en cas de fort ensoleillement.
6. **AVERTISSEMENT :** Pour éviter les brûlures, veillez à placer la poignée sur la position eau « froide » avant d'utiliser la douche solaire. Réglez ensuite la température souhaitée.

STOCKAGE HIVERNAL

1. Fermez la conduite sur le tuyau d'arrosage et retirez-le.
2. Ouvrez la poignée et tournez-la sur la position « chaud » pour évacuer l'eau des tuyaux et de la douche solaire (cela prend environ 8 à 10 minutes). Ne touchez pas ou ne tournez pas la poignée pendant la vidange, sinon l'eau ne s'écoulera plus.
3. Tournez la bague de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser la partie supérieure de la colonne (A) de la partie inférieure (b). Retirez ensuite le raccord de tuyau. L'eau peut à présent s'écouler de la douche solaire.
4. Retirez la partie inférieure de la colonne (B) et videz l'eau restante.
5. Nettoyez et séchez toutes les parties de la douche solaire.
6. Conservez les pièces de la douche solaire dans un emplacement sec à l'intérieur pendant la saison hivernale pour éviter les dommages dus au gel.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de sel ou d'autres produits antigel.
- La pression d'eau recommandée est de 3,5 bars au maximum. La douche solaire ne doit en aucun cas être utilisée avec une pompe supplémentaire ou une conduite d'eau domestique.
- Le réchauffement de l'eau provoque sa dilatation. Par conséquent, une quantité minimale d'eau pourrait s'échapper du pommeau de douche.
- Veuillez laisser l'eau s'écouler pendant quelques minutes afin d'éliminer les odeurs de plastique et d'huile avant d'utiliser la douche pour la première fois. Nettoyez ensuite les parties intérieures de la douche à l'eau courante.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Elija una ubicación para su ducha solar que reciba la mayor cantidad de luz natural posible.
2. Monte la parte inferior de la columna con base de ducha (B) sobre una losa de hormigón o un suelo de madera utilizando cuatro tornillos, arandelas y tacos (K). Se recomienda usar una llave inglesa.
3. Fije el cabezal de ducha (D) al tubo de extensión (E) con la junta (G), la rótula (M) y la tuerca de plástico (L). Conecte el tubo de extensión (E) con la junta (F) en la rosca de la parte superior de la columna (A). No utilice una llave inglesa.
4. Coloque la junta tórica (C) en la parte inferior de la columna (B).
5. Coloque la parte superior de la columna (A) sobre la parte inferior (B). Asegure las mangueras.
6. Gire el anillo de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj, para unir ambas partes de la columna (A+ B). El manillar y el cabezal de la ducha (D) deben estar orientados en la misma dirección.

PRIMERA INSTALACIÓN DE LA DUCHA SOLAR

1. Abra el manillar y gírelo a la posición “caliente”. De este modo, se garantiza que no queden burbujas de aire en las mangueras al llenarlas de agua.
2. Conecte su manguera de jardín al conector de manguera (J). Abra el agua para llenar la ducha solar. La ducha solar tardará unos minutos en llenarse.
3. En cuanto caiga el agua del cabezal de ducha (D), gire el manillar hacia atrás. Ahora comienza la ducha solar a calentar el agua.
4. La ducha solar necesita aproximadamente dos horas para calentar el agua por completo, dependiendo de la luz solar y de la temperatura exterior.
5. La temperatura del agua en la ducha solar puede alcanzar hasta 60°C con un sol intenso.
6. **ADVERTENCIA:** para evitar quemaduras, asegúrese de poner el manillar en “frío” antes de utilizar la ducha solar. A continuación, ajuste la temperatura deseada.

HIBERNACIÓN

1. Enrosque el tubo de la manguera de jardín y retírelo.
2. Abra el manillar y gírelo a la posición “caliente” para que el agua pueda salir de las mangueras y de la ducha solar (esto tarda aproximadamente entre 8 y 10 minutos). No toque ni gire el manillar durante el vaciado o el agua dejará de salir.
3. Gire el anillo de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj para desenroscar la parte superior de la columna (A) de la parte inferior (B). Después retire la conexión de la manguera. Ahora el agua puede salir de la ducha solar.
4. Retire la parte inferior de la columna (B) y vierta el agua restante fuera de la ducha solar.
5. Limpie y seque todas las partes de la ducha solar.
6. Guarde todas las piezas de la ducha solar en un lugar seco durante la temporada de invierno para evitar que se dañen por las heladas.

ATENCIÓN:

- No utilice sal u otros agentes anticongelantes.
- Presión de agua recomendada: máximo 3,5 bar. En ningún caso se debe utilizar una bomba adicional o una tubería de agua doméstica.
- El calentamiento del agua hace que se expanda. Esto provoca que se escape una cantidad mínima de agua del cabezal de la ducha.
- Cuando utilice la ducha por primera vez, deje que corra el agua durante unos minutos para eliminar el olor a plástico y a aceite y limpie el interior de la ducha con agua corriente.

MANUALE DI ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Per la doccia solare scegliere un luogo che riceva la maggiore quantità possibile di luce solare.
2. Montare la parte inferiore della colonna con la base della doccia (B) con quattro viti, rondelle piatte e tasselli (K) su di una superficie in cemento o in legno. Consigliamo l'utilizzo di una chiave per dadi.
3. Fissare il soffione della doccia (D) con la guarnizione (G), il giunto sferico (M) e il dado in plastica (L) all'allungamento del tubo (E). Fissare l'allungamento del tubo (E) con la guarnizione (F) nella filettatura della parte superiore della colonna (A). Non utilizzare chiave per dadi per questa operazione.
4. Inserire la guarnizione (C) nella parte inferiore della colonna (B).
5. Porre la parte superiore della colonna (A) nella parte inferiore della colonna (B). Collegare i tubi.
6. Girare l'anello di chiusura in senso orario per collegare le due parti della colonna (A + B). La manopola ed il soffione della doccia (D) devono essere rivolte nella stessa direzione.

INSTALLAZIONE INIZIALE DELLA DOCCIA SOLARE

1. Aprire la maniglia e girarla sulla posizione "caldo". In questo modo sarà sicuro che durante il riempimento d'acqua non si formeranno bolle d'aria nei tubi.
2. Collegare il tubo d'irrigazione alla manichetta (J). Aprire l'acqua per riempire la doccia solare. Alcuni minuti saranno necessari per riempire la doccia solare.
3. Non appena l'acqua scorre dal soffione della doccia (D), girare in senso antiorario la manopola. In questo momento la doccia solare inizierà a riscaldare l'acqua.
4. A seconda dell'irradiazione solare e della temperatura esterna la doccia solare avrà bisogno di circa due ore per riscaldare completamente l'acqua.
5. La temperatura dell'acqua nella doccia solare può raggiungere fino ai 60° C in caso di forte irradiazione solare.
6. **ATTENZIONE:** Per evitare scottature fare attenzione a regolare la manopola dell'acqua su "freddo", prima di utilizzare la doccia solare. Regolare poi la temperatura desiderata.

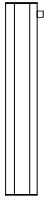
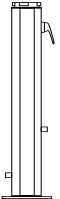
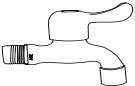
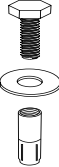
CONSERVAZIONE PER L'INVERNO

1. Chiudere la condotta del tubo di irrigazione e rimuoverla.
2. Aprire la manopola e girarla sulla posizione "caldo", in modo tale che l'acqua possa defluire dai tubi e dalla doccia solare (questo processo dura circa 8 - 10 minuti). Non toccare o girare la manopola durante questo procedimento poiché ciò impedirà lo svuotamento dell'acqua.
3. Girare l'anello di chiusura in senso antiorario per disconnettere la parte superiore della colonna (A) dalla parte inferiore (b). Successivamente togliere il raccordo. In questo momento l'acqua potrà defluire dalla doccia solare.
4. Rimuovere la parte inferiore della colonna (B) e versare l'acqua rimanente dalla doccia solare.
5. Pulire ed asciugare tutte le parti della doccia solare.
6. Conservare tutte le parti della doccia solare durante la stagione invernale in un luogo chiuso e asciutto per evitare danni causati dal gelo.

ATTENZIONE:

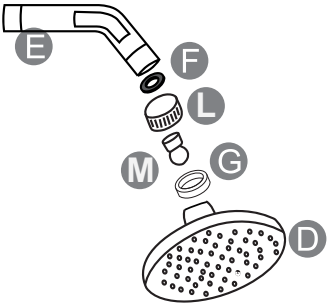
- Non utilizzare sale o altri anticongelanti
- La pressione dell'acqua consigliata è di massimo 3,5 bar. La doccia solare non deve mai essere utilizzata con una pompa aggiuntiva o con la condotta dell'acqua domestica.
- Quando l'acqua viene riscaldata essa si espande. Pertanto l'acqua può leggermente fuoriuscire dal soffione della doccia.
- Prima di utilizzare la doccia per la prima volta lasciare scorrere l'acqua per qualche minuto per eliminare odori di plastica e di olio, e pulire le parti interne della doccia con acqua corrente.

PARTS LIST/STÜCKLISTE/PARTS LIST/LISTADO DE PIEZAS

A  1pc	B  1pc	C  1pc	D  1pc	E  1pc	F  ø 19 mm 3pcs	G  ø 24 mm 1pc
H  1pc	I  ø 19 mm 1pc	J  1pc	K  4pcs	L  1pc	M  1pc	

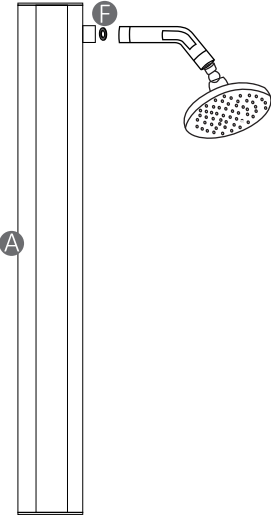
ASSEMBLY/MONTAGE/ASSEMBLAGE/MONTAJE/ASSEMBLAGGIO

1



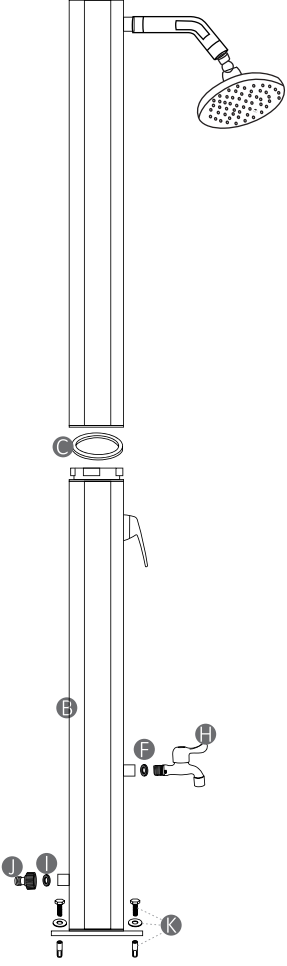
D:1PC
E:1PC
F:1PC
G:1PC
L:1PC
M:1PC

2



A:1PC
F:1PC

3



C:1PC
B:1PC
F:1PC
H:1PC
I: 1PC
J:1PC
K:4PCS

RETAIN FOR FUTURE REFERENCE
FÜR KÜFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN
A CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE
CONSERVAR PARA SER LEÍDO POR CADA NUEVO USUARIO
ANTES DE UTILIZAR EL ARTÍCULO POR PRIMERA VEZ
CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

Ansprechpartner

TecTake GmbH
Tauberweg 41
97999 Igersheim
Telefon: +49 7931 991 920
E-Mail: verkauf@tectake.de

contact person

TecTake Ltd
18 Soho Square
London W1D 3QL
United Kingdom
Telephone: +44 203 488 4565
mail@tectake.co.uk

Persona de contacto

Ibérica de Distribuciones online del Hogar,
SLU,
Méndez Álvaro 20,
Madrid 28045,
Número de teléfono: +34 912907933
correo electrónico: mail@idoh.es

personne de contact

Made4Home SAS
137 av. Gustave Eiffel
ZI Rognac Nord
13340 Rognac (France)
Numéro de téléphone: +33 4 42 81 81 80
E-Mail: contact@tectake.fr

referente

TecTake Italia S.r.l.
Via Innsbruck 29/B
39100 Bolzano
Numero di telefono: +39 0471 1800175
E-Mail: mail@tectake.it